körting

SI ELEKTRIČNI ŠTEDILNIK

HR BA ELEKTRIČNI ŠTEDNJAK

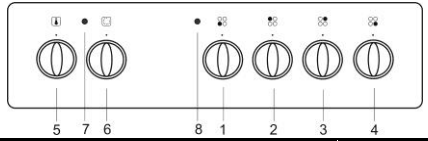
BA SRB ME ELEKTRIČNI ŠPORET

SI	HR	HB	SB	SR
NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	**UPUTSTVA ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE**		**UPUTSTVA ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE**	
Spoštovani kupec! Zahvaljujemo se vam za nakup novega električnega štedilnika. Upamo, da vam bodo naslednje informacije v pomoč pri seznanjanju z možnostmi, ki jih ponuja aparat, kot tudi pri uspešni in varni uporabi. Želimo, da bi vam naš proizvod dobro služil.	Štovani kupac, zahvaljujemo Vam na povjerenju, koje ste nam ukazali kupnjom našeg električnog štednjaka. Uputstva koja slijede pomoći će Vam u razumijevanju njegovih funkcija i sigurnom rukovanju aparatom. Nadamo se da će Vam aparat uspješno služiti niz godina.		Poštovani kupac, zahvaljujemo Vam na poverenju, koje ste nam iskazali kupnjom našeg električnog šporeta. Uputstva koja slede pomoći će Vam u razumevanju njegovih funkcija i bezbednom rukovanju aparatom. Nadamo se da će Vam aparat uspešno služiti niz godina.	
POMEMBNE INFORMACIJE TER PRIPOROČILA	**VAŽNE INFORMACIJE I SAVJETI**		**VAŽNA UPOZORENJA I SAVETI**	
• Zkontrolirajte ali podatki o priključni napetosti, navedeni na tipski nalepki ustrezajo s napetostjo na vaši razdelilni mreži. • Štedilnik se priključi na električno omrežje po priloženi shemi. • Montažo, vsa popravila in posege v aparat mora narediti vedno samo pooblaščena oseba za kar je usposobljena (glej garancijski list). • Izvedba teh del mora biti potrjena v garancijskem listu. • V električni napeljavi mora biti predvidena stikalna naprava, ki aparat v vsah polih ločuje od omrežja in v kateri je v odprtem položaju razmik med kontakti najmanj 3mm. Primerne so varovalke, zaščitna tokovna stikala, … • Štedilnik je narejen samo za pripravo hrane. Štedilnik se nesme uporabljati za ogrevanje prostora. Štedilnik je pri tem preobremenjen in lahko pride do poškodb. Na okvare povzročene z nepravilno uporabo, garancija ne velja. • Ne zapirajte pokrov štedilnika, če so grelne plošče vroče. • Ni priporočljivo dajati zraven grelnih plošč, grelnil teles pečice in v predal štedilnika, nobenih gorečih sredstev . • Prepričajte se, da priključna vrvica ni prišla v kontakt z montažno ploščo ali drugimi zgornjimi deli štedilnika. • Kadar aparat ne obratuje, preverite, če so vsa stikala izklopljena.	• Provjerite dali podaci o naponu električne struje s natpisne tablice odgovaraju naponu Vaše električne instalacije. • Aparat je potrebno priključiti na električnu mrežu sukladno dijagramu spojeva. • Sve zahvate u vezi postavljanja, popravaka, podešavanja i prilagođavanja aparata smiju vršiti samo ovlaštene osobe. • Priključenje štednjaka mora biti opremljeno višepolnim prekidačem, čiji razmak između vodiča je najmanje 3mm. • Štednjak se ne smije koristiti u nikakve druge svrhe osim toplotne obrade hrane, inače postoji opasnost kvarenja zbog prevelikog toplotnog opterećenja. Garancija ne pokriva kvarove, nastale zbog nepravilne upotrebe aparata. • U blizini ploča za kuhanje, kao i grijača pećnice, odnosno u donjoj ladici štednjaka ne smijete držati zapaljive tvari. • Pazite da priključni kabel ne dođe u dodir s vrućim pločama za kuhanje ili drugim vrućim dijelovima štednjaka. • Ako aparat nije u upotrebi, neka svi prekidači budu ugašeni. • Preporučujemo da svake dvije godine dadete ovlaštenom servisu pregledati djelovanje štednjaka i napraviti odgovarajuće održavanje. Time ćete produžiti životni vijek aparata, a sebi osigurati zadovoljstvo i sigurnost pri njegovoj upotrebi.		• Proverite dali podaci o naponu električne struje s natpisne tablice odgovaraju naponu Vaše električne instalacije. • Aparat je potrebno priključiti na električnu mrežu u skladu s dijagramom spojeva. • Sve zahvate u vezi postavljanja, popravaka, regulisanja i prilagođavanja aparata smeju da vrše samo ovlašćena lica. • Priključenje šporeta mora biti opremljeno višepolnim šalterom, čiji razmak između vodiča je najmanje 3 mm. • Šporet ne sme da se koristi u nikakve druge svrhe osim toplotne obrade hrane, inače postoji opasnost kvarenja zbog prevelikog toplotnog opterećenja. Garancija ne pokriva kvarove, nastale zbog nepravilnog korišćenja aparata. • U blizini ploča za kuvanje, kao i grejača rerne, odnosno u donjoj fioci šporeta ne smete držati zapaljive tvari. • Pazite da priključni gajtan ne dođe u dodir s vrućim pločama za kuvanje ili drugim vrućim delovima šporeta. • Ako aparat nije u upotrebi, neka svi šalteri budu ugašeni. • Preporučujemo da svake dve godine dadete ovlaštenom servisu pregledati delovanje šporeta i uraditi odgovarajuće održavanje. Time ćete produžiti životni vek aparata, a sebi obezbediti zadovoljstvo i bezbednu upotrebu.	

- Priporočamo vam enkrat na dve leti prositi servis in prekontrolirati funkcijonalnost aparata. S tem preprečite morebitne okvare in podaljšate življensko dobo.
- Pri čiščenju in popravilu izklopite glavno stikalo za dovod električne energije.
- Pri odkritju napake na električnem delu aparata ne popravljate napako sami, ampak aparat ne uporabljate in pokličite odgovorno osebo.
- V primeru neupoštevanja navedenih zahtev in priporočil v tem navodilu ne odgovarja proizvajalec za nastale poškodbe.
- Na opremi kateri se pojavi obrabljenost ali transportna poškodba površinske zaščite ne uporabljati.
- Pri čiščenju aparata ne uporabljajte parnih čistil.

OPOMBA
Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb navodil za uporabo, ki bodo morda potrebne ob tehnoloških spremembah ali nadaljnjih inovacijah v zvezi s proizvodom.

GUMBI IN STIKALA ZA UPRAVLJANJE ŠTEDILNIKA

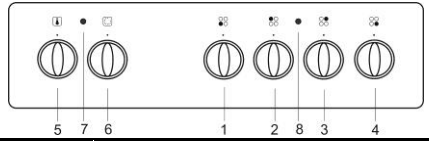


1. Gumb za upravljanje levega sprednjega kuhalne plošče
2. Gumb za upravljanje levega zadnjega kuhalne plošče
3. Gumb za upravljanje desnega zadnjega kuhalne plošče
4. Gumb za upravljanje desnega sprednjega kuhalne plošče
5. Termostat
6. Gumb za izbiro funkcije pečice

- Prije čišćenja ili popravaka obavezno isključite štednjak iz električne mreže glavnim prekidačem.
- Ako otkrijete kvar na aparatu, ne pokušavajte ga popraviti sami, već pozovite ovlašteno osoblje da to učini.
- Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost za štetu, nastalu kao posljedica nepoštivanja uputstava i savjeta iz ovog priručnika.
- Za kuhanje ne koristite pomagala s oštećenim površinama, ili drugim oštećenjima od habanja ili nepravilnog rukovanja.
- Ne čistite aparat visokotlačnom napravom na paru.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (ukljucujui djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim nesposobnosti ili nemaju dovoljno iskustva i znanja u sigurnu uporabu, ako nisu pod nadzorom ili je upućen na korištenje aparata od strane osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne bi igrala s aparatom.

NAPOMENA
Proizvođač pridržava pravo na manje preinake uputstava za upotrebu, koje će eventualno biti potrebne kao posljedica tehnoloških promjena ili inovacija u vezi s proizvodom.

GUMBI I PREKIDAČI ZA UPRAVLJANJE ŠTEDNJAKA



1. Gumb za upravljanje lijeve prednje ploče
2. Gumb za upravljanje lijeve stražnje ploče
3. Gumb za upravljanje desne stražnje ploče
4. Gumb za upravljanje desne prednje ploče
5. Gumb termostata pećnice
6. Gumb za izbor funkcije pećnice
7. Kontrolna lampica termostata
8. Kontrolna lampica djelovanja

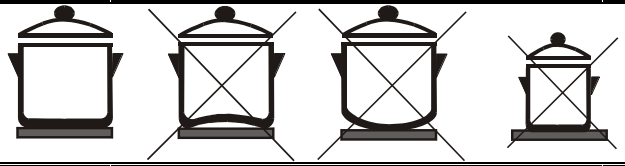
- Pre čišćenja ili popravaka obavezno isključite šporet iz električne mreže glavnim šalterom.
- Ako otkrijete kvar na aparatu, ne pokušavajte ga popraviti sami, već pozovite ovlašćeno lice da to uradi.
- Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost za štetu, nastalu kao posledica nepoštivanja uputstava i saveta iz ovog priručnika.
- Za kuvanje ne koristite pomagala s oštećenim površinama, ili drugim oštećenjima od habanja ili nepravilnog rukovanja.
- Ne čistite aparat visokotlačnom napravom na paru.

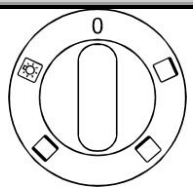
NAPOMENA
Proizvođač pridržava pravo na manje preinake uputstava za upotrebu, koje će eventualno biti potrebne kao posledica tehnoloških promena ili inovacija u vezi s proizvodom.

KONTROLNA TABLA ZA UPRAVLJANJE APARATOM

1. Dugme za upravljanje leve prednje ploče
2. Dugme za upravljanje leve stražnje ploče
3. Dugme za upravljanje desne zadnje ploče
4. Dugme za upravljanje desne zadnje ploče
5. Dugme termostata rerne
6. Dugme za izbor funkcije rerne
7. Kontrolno svetlo termostata
8. Kontrolno svetlo delovanja

7. Kontrolna lučka termostata 8. Kontrolna lučka za vklop		
ODREDBA ZA PRVO UPORABO ŠTEDILNIKA	**UPUTSTVA ZA PRVU UPOTREBU APARATA**	**UPUTSTVA ZA PRVU UPOTREBU**
• Pred prvo uporabo aparata odstranite z njega ves zaščitni material in embalažo. • Posamezne dele in komponente embalaže je možno reciklirati. Z njimi ravnajte v skladu z veljavnimi navodili in odločbami. • Gumb za izbiro funkcije pečice obrnite v položaj "krožni grelni element" (zgornji in spodnji grelnik). Nastavite termostat na 250°C ter pustite, da pečica pri zaprtih vratih deluje 1 uro. V tem času poskrbite za ustrezno prezračevanje sobe. S tem procesom boste pred prvo peko odstranili sredstva za ohranitev materiala ter morebitne neprijetne vonje iz notranjosti pečice. • Nastavite gumb za upravljanje grelne plošče na položaj "6" in pustite, da štedilnik pet minut deluje, ne da bi nanj postavili posodo. • Prepričajte se, da priključna vodila oz. kabli ter drugi aparati ne morejo priti v stik s kuhalno ploščo, vrati pečice ali drugimi vročimi deli aparata.	• Prije prve upotrebe aparata, odstranite s njega sav zaštitni materijal i ambalažu. • Pojedine dijelove i komponente ambalaže moguće je reciklirati. Rukujte tim materijalima sukladno važećim uputstvima i zakonskim propisima. • Gumb za izbor funkcije pećnice okrenite u položaj "kružni grijaći element" (gornji i donji grijač). Naravnajte termostat na 250° C te ostavite pećnicu da radi sa zatvorenim vratima 1 sat. U tom razdoblju osigurajte zadovoljavajuće prozračivanje sobe. Ovim ćete postupkom prije prvog pravog pečenja odstraniti sredstva za zaštitu materijala te možebitne neprijatne mirise iz unutrašnjosti pećnice. • Gumb za upravljanje ploče štednjaka stavite u položaj "6" i ostavite da štednjak radi pet minuta bez posude na ploči. • Pobrinite se da priključni kablovi drugih aparata ne dođu u dodir s pločom za kuhanje, vratima pećnice, ili drugim vrućim dijelovima aparata.	• Pre prve upotrebe aparata, uklonite s njega sav zaštitni materijal i ambalažu. • Pojedine delove i komponente ambalaže moguće je reciklovati. Rukujte tim materijalima u skladu s važećim uputstvima i zakonskim propisima. • Dugme za izbor funkcije rerne okrenite u položaj "kružni grejni element" (gornji i donji grejač). Postavite termostat na 250° C te ostavite rernu da radi sa zatvorenim vratima 1 čas. U tom razdoblju obezbedite zadovoljavajuće prozračivanje sobe. Ovim ćete postupkom pre prvog pravog pečenja odstraniti sredstva za zaštitu materijala te eventualne neprijatne mirise iz unutrašnjosti rerne. • Dugme za upravljanje ringle šporeta stavite u položaj "6" i ostavite da šporet radi pet minuta bez posude na ringli. • Pobrinite se da priključni gajtani drugih aparata ne dođu u dodir s ringlom za kuvanje, vratima rerne, ili drugim vrućim delovima aparata.
POZOR! Pred prvo uporabo pecice odstranite vse nalepke od vrat pečice.	**UPOZORENJE** Prije prve upotrebe skinite naljepnice sa vratašca pećnice.	**UPOZORENJE:** Pre prve upotrebe uklonite nalepnice ot vrata rerne.
Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe oseb ali materialno škodo, ki nastane zaradi neustrezne ali neprimerne uporabe aparata.	**Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede osoba ili za materijalnu štetu, nastalu kao posljedica nepravilnog rukovanja aparatom.**	**Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozlede lica ili za materijalnu štetu, nastalu kao posledica nepravilnog rukovanja aparatom**
KUHANJE NA ŠTEDILNIKU	**KUHANJE NA ŠTEDNJAKU**	**KUVANJE NA ŠPORETU**
OPOMBA: • Aparat smejo uporabljate le odrasle osebe, pri tem pa morajo upoštevati ta navodila. Nikoli ne pustite majhnih otrok brez nadzora v prostoru, kjer se nahaja štedilnik. • Električni štedilnik je aparat, ki ga je med delovanjem potrebno nadzirati. • Na polico za peko, ki je nameščena v ustrezne utore, lahko naložite do tri kilograme obremenitve. Na mrežasto rešetko s pekačem ali ploščo za peko lahko naložite do 7kg.	**NAPOMENA:** • Aparat mogu upotrebljavati samo odrasle osobe, i pritom moraju poštovati ova uputstva. Malu djecu nikad ne ostavljajte bez nadzora u prostoriji, u kojoj se nalazi štednjak. • Električni štednjak je aparat, kojeg je tijekom njegova djelovanja potrebno nadzirati. • Policu za pečenje, postavljenu u odgovarajuće vodilice, možete opteretiti do tri kilograma, dok na rešetku s posudom za pečenje ili ploču za pečenje možete staviti do 7 kg tereta.	**NAPOMENA:** • Aparat smeju da koriste samo odrasla lica, i pritom moraju poštovati ova uputstva. Malu decu nikad ne ostavljajte bez nadzora u prostoriji, u kojoj se nalazi šporet. • Električni šporet je aparat, kojeg je u toku njegova delovanja potrebno nadzirati. • Policu za pečenje, postavljenu u odgovarajuće vodilice, možete opteretiti do tri kilograma, dok na rešetku s tepsijom ili na pladanj za pečenje možete da stavite do 7 kg tereta.

• Plošče za peko ter pekači niso namenjeni dolgotrajnemu shranjevanju hrane (dlje kot 48 ur). Za daljše shranjevanje shranite hrano v primerno posodo.	• Ploče i posude za pečenje nisu namijenjene dugotrajnom čuvanju hrane (više od 48 sati). Za duže čuvanje, hranu stavite u odgovarajuću posudu.	• Pladnjevi i tepsije nisu namenjene dugotrajnom čuvanju hrane (više od 48 časova). Za duže čuvanje, hranu stavite u odgovarajuću posudu.
KUHALNA PLOŠČA	**POVRŠINA ZA KUHANJE**	**POVRŠINA ZA KUVANJE**
UPORABA GRELNEGA POLJA OZ. GRELNE PLOŠČE Z gumbom za upravljanje lahko izberete eno izmed šestih nastavitev temperature, in sicer od minimalne na položaju 1, do maksimalne na položaju 6.	**UPOTREBA GRIJAĆE PLOČE** Gumbom za upravljanje možete odabrati jednog od šestih mogućih položaja za podešavanje temperature, i to od minimalne na položaju 1 do maksimalne na položaju 6.	**UPOTREBA RINGLI** Dugmetom za upravljanje možete odabrati jednog od šest mogućih položaja za regulisanje temperature, i to od minimalne na položaju 1 do maksimalne na položaju 6.
		
VODIČ ZA IZBIRO USTREZNE NASTAVITVE Naslednja tabela naj služi le kot okvirno navodilo, saj je izbira ustrezne nastavitve odvisna tudi od vrste posode, ki jo uporabljate, kot tudi od količine hrane.	**VODIČ ZA IZBOR ODGOVARAJUĆE SNAGE KUHANJA** Slijedeća tabela neka Vam posluži samo kao okvirno uputstvo, jer je izbor odgovarajuće snage ovisan kako od vrste posude koju koristite, tako i od količine hrane.	**VODIČ ZA IZBOR ODGOVARAJUĆE SNAGE KUVANJA** Sledeća tabela neka Vam posluži samo kao okvirno uputstvo, jer je izbor odgovarajuće snage ovisan kako od vrste posude koju koristite, tako i od količine hrane.
Položaj gumba 1	Položaj gumba 1	Položaj dugmeta 1
• Taljenje masla, čokolade ipd.	• Topljenje maslaca, čokolade i sl.	• Topljenje putera, čokolade i sl.
Položaj gumba 1 ali 2	Položaj gumba 1 ili 2	Položaj dugmeta 1 ili 2
• Rahlo segrevanje hrane • Vzdrževanje počasnega vretja manjše količine vode • Segrevanje omak, ki vsebujejo jajčne rumenjake ter maslo • Počasno vretje: obare oz. enolončnice, meso, ribe, zelenjava, sadje.	• Lagano podgrijavanje hrane; • Održavanje laganog vrenja manje količine vode; • Podgrijavanje umaka koji sadrže žumanjke jaja i maslac; • Lagano vrenje: čorbe i variva, meso, ribe, povrće, voće;	• Lagano podgrejavanje hrane; • Održavanje laganog vrenja manje količine vode; • Podgrejavanje sosova koji sadrže žumanjke jaja i puter; • Lagano vrenje: čorbe i variva, meso, ribe, povrće, voće;
Položaj gumba 3	Položaj gumba 3	Položaj dugmeta 3
• Segrevanje trdne in tekoče hrane • Vzdrževanje vretja vode • Odtajanje zamrznjene hrane • Priprava omlet iz 2 do 3 jajc	• Zagrijavanje čvrste i tekuće hrane; • Održavanje vrenja vode; • Odmrzavanje smrznute hrane; • Priprava omleta od 2 ili 3 jaja;	• Zagrejavanje čvrste i tečne hrane; • Održavanje vrenja vode; • Odmrzavanje smrznute hrane; • Priprema kajgane od 2 ili 3 jajeta;
Položaj gumba 4 ali 5	Položaj gumba 4 ili 5	Položaj dugmeta 4 ili 5
• Kuhanje hrane, rahlo vretje • Vzdrževanje močnejšega vretja (za konzerviranje)	• Kuhanje hrane, lagano vrenje; • Jače vrenje (za konzerviranje);	• Kuvanje hrane, lagano vrenje; • Jače vrenje (za konzervisanje);
Položaj gumba 5 ali 6	Položaj gumba 5 ili 6	Položaj dugmeta 5 ili 6
• Praženje mesa ali ribe	• Prženje mesa ili ribe;	• Prženje mesa ili ribe;

Položaj gumba 6	Položaj gumba 6	Položaj dugmeta 3
• Praženje krompirja • Segrevanje vode do vrelišča • Praženje v olju • Razpuščanje (taljenje) sladkorja (za konzerviranje)	• Prženje krumpira; • Zagrijavanje vode do vrelišta; • Prženje na ulju; • Topljenje šećera (za konzerviranje)	• Prženje krompira; • Zagrejavanje vode do vrelišta; • Prženje na zejtinu; • Topljenje šećera (za konzervisanje)
UPORABA PEČICE	**UPOTREBA PEĆNICE**	**UPOTREBA RERNE**
PEČICA – NOTRANJI PROSTOR PEČICE V notranjosti pečice je gornji grelec. Spodnji grelec je nameščen pod dnom pečice..	**UNUTRAŠNJOST PEĆNICE** U unutrašnjosti pećnice nalaze se gornji grijaći element, dok se donji grijaći element nalazi pod dnom pećnice.	**UNUTRAŠNJOST RERNE** U unutrašnjosti rerne nalaze se gornji grejni element, dok se donji grejni element nalazi pod dnom rerne.
VKLOP IN IZKLOP PEČICE • Z gumbom za upravljanje pečice izberite želeno funkcijo. Gumb lahko obračate v obeh smereh. • S termostatom nastavite temperaturo za pripravo hrane, in sicer v območju od 50 do 250°C. Za nastavitev višje temperature obračajte gumb termostata v desno. Če obračate gumb termostata v nasprotni (levi) smeri, se temperatura znižuje.	**UKLJUČENJE I ISKLJUČENJE PEĆNICE** • Gumbom za upravljanje pećnice izaberite određenu funkciju. Gumb možete okretati u oba smjera. • Termostatom izaberite temperaturu za pripremu hrane, i to u rasponu od 50 do 250° C. Za podešavanje veće temperature okrećite gumb termostata udesno. Ako gumb termostata okrećete u suprotnom smjeru (ulijevo), temperatura se smanjuje.	**PALJENJE I GAŠENJE RERNE** • Dugmetom za upravljanje rerne izaberite određenu funkciju. Dugme možete da okrećete u oba smera. • Termostatom izaberite temperaturu za pripremu hrane, i to u rasponu od 50 do 250° C. Za regulisanje veće temperature okrećite dugme termostata udesno. Ako dugme termostata okrećete u suprotnom smeru (ulevo), temperatura se smanjuje.
Če gumb termostata postavite v izhodiščni položaj (0) na silo (z obračanjem v desno), ga lahko poškodujete.	**Ako gumb termostata postavite u početni položaj (0) na silu (okretanjem udesno), možete ga oštetiti.**	**Ako dugme termostata postavite u početni položaj (0) na silu (okretanjem udesno), možete ga oštetiti.**
FUNKCIJE IN UPORABA PEČICE	**FUNKCIJE I UPOTREBA PEĆNICE**	**FUNKCIJE I UPOTREBA RERNE**
		
Osvetlitev notranjosti pečice je vklopljena, ko izberete katerokoli funkcijo pečice.	Osvjetljenje unutrašnjosti pećnice je uključeno čim izaberete neku od funkcija pećnice.	Osvetljenje unutrašnjosti rerne je uključeno čim izaberete neku od funkcija rerne.
Statična toplota pečice iz zgornjega in spodnjega grelnika. Z gumbom termostata lahko nastavite temperaturo od 50 do 250°C.	Statička toplota pećnice iz gornjeg i donjeg grijača. Gumbom termostata možete izabrati temperaturu od 50 do 250° C.	Statička toplota rerne iz gornjeg i donjeg grejača. Dugmetom termostata možete izabrati temperaturu od 50 do 250° C.

Pečica deluje le s spodnjim grelnikom. Toplota se prenaša z naravno konvekcijo. Z gumbom termostata lahko nastavite temperaturo od 50 do 250°C. **Priporočilo:** Ta funkcija je primerna za dokončanje peke jedi, ki potrebujejo višjo temperaturo s spodnje strani.	Pećnica djeluje samo s donjim grijačem. Toplota se prenosi prirodnom izmjenom. Gumbom termostata možete izabrati temperaturu od 50 do 250° C. **Savjet:** ova je funkcija prikladna za dovršenje pečenja jela, kojima je potrebna viša temperatura s donje strane.	Rerna djeluje samo s donjim grejačem. Toplota se prenosi prirodnom izmenom. Dugmetom termostata možete izabrati temperaturu od 50 do 250° C. **Savet:** ova je funkcija prikladna za dovršenje pečenja jela, kojima je potrebna viša temperatura s donje strane.
Pečica deluje le z zgornjim grelnikom. Toplota se prenaša z naravno konvekcijo. Z gumbom termostata lahko nastavite temperaturo od 50 do 250°C. **Priporočilo:** Ta funkcija je primerna za dokončanje peke jedi, ki potrebujejo višjo temperaturo z zgornje strani oz. za tvorbo skorje.	Pećnica djeluje samo s gornjim grijačem. Toplota se prenosi prirodnom izmjenom. Gumbom termostata možete izabrati temperaturu od 50 do 250° C. **Savjet:** ova je funkcija prikladna za dovršenje pečenja jela, kojima je potrebna viša temperatura s gornje strane, odnosno za hrskavu koricu.	Rerna deluje samo s gornjim grejačem. Toplota se prenosi prirodnom izmenom. Dugmetom termostata možete izabrati temperaturu od 50 do 250° C. **Savet:** ova je funkcija prikladna za dovršenje pečenja jela, kojima je potrebna viša temperatura s gornje strane, odnosno za hrskavu koricu.
PRIPOROČILA IN NASVETI Kot okvirni napotek navajamo priporočene temperature za pripravo nekaterih vrst jedi.	**PREPORUKE I SAVJETI** Kao okvirni savjet navodimo preporučljive temperature za pripremu određenih vrsta jela:	**PREPORUKE I SAVETI** Kao okvirni savet navodimo preporučljive temperature za pripremu određenih vrsta jela:
50 – 70 °C - Sušenje	50 – 70° C - Sušenje	50 – 70° C - Sušenje
80 - 100 °C - Konzerviranje	80 - 100° C - Konzerviranje	80 - 100° C - Konzervisanje
130 - 150 °C - Dušenje	130 - 150° C - Pirjanje	130 - 150° C - Dinstanje
180 - 220 °C - Peka vzhajanega testa	180 - 220° C - Pečenje dizanog tijesta	180 - 220° C - Pečenje dizanog testa
220 - 250 °C - Peka mesa	220 - 250° C - Pečenje mesa	220 - 250° C - Pečenje mesa
• Za posamezne vrste hrane ter metodo peke je potrebno z izkušnjami natančno določiti optimalno temperaturo. • Preden postavite hrano v pečico, je v nekaterih primerih potrebno pečico temeljito segreti. • Dokler izbrana temperatura ni dosežena, je kontrolna lučka termostata vklopljena. Ko je dosežena izbrana temperatura, se kontrolna lučka termostata izklopi. • Priporočamo, da v drugi utor, gledano s spodnje strani, vstavite mrežasto rešetko, nanjo pa postavite pekač. • Če je možno, med peko ne odpirajte vrat pečice, saj boste tako prekinili njeno delovanje, čas peke se bo podaljšal, hrana pa se lahko osmodi.	• Za pojedine vrste hrane te način pečenja, potrebno je pomoću iskustva točnije odrediti optimalnu temperaturu. • Prije no što stavite hranu u pećnicu, u određenim slučajevima potrebno ju je temeljito ugrijati. • Prije no što je izabrana temperatura postignuta, kontrolna lampica termostata gori. Kad je izabrana temperatura postignuta, kontrolna lampica termostata se gasi. • Preporučujemo da u drugu vodilicu odozdo ugurate rešetku i na nju postavite pladanj, odnosno posudu za pečenje. • Ako je moguće, tijekom pečenja ne otvarajte vrata pećnice, jer ćete time prekinuti njeno djelovanje, vrijeme pečenja će se produžiti, a hrana može zagorjeti.	• Za pojedine vrste hrane te način pečenja, potrebno je pomoću iskustva tačnije odrediti optimalnu temperaturu. • Pre no što stavite hranu u rernu, u određenim slučajevima potrebno ju je temeljito ugrejati. • Pre no što je izabrana temperatura postignuta, kontrolna lampica termostata gori. Kad je izabrana temperatura postignuta, kontrolna lampica termostata se gasi. • Preporučujemo da u drugu vodilicu odozdo ugurate rešetku i na nju postavite pladanj, odnosno tepsiju. • Ako je moguće, u toku pečenja ne otvarajte vrata rerne, jer ćete time prekinuti njeno delovanje, vreme pečenja će se produžiti, a hrana može i zagoreti.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE ŠTEDILNIKA	ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE ŠTEDNJAKA	ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE ŠPORETA
Pred začetkom čiščenja štedilnika nastavite vse gumbe za upravljanje gorilnikov na izhodiščni položaj ("IZKLOP") in počakajte, da se štedilnik ohladi. **Med vsemi opravili v zvezi s čiščenjem in vzdrževanjem štedilnika upoštevajte naslednje:** • Vsi gumbi morajo biti v položaju za izklop • Glavno stikalo, nameščeno pred aparatom, mora biti izklopljeno. • Počakajte, da se štedilnik ohladi.	Prije početka čišćenja štednjaka postavite sve gumbe za upravljanje plamenika u početni ("ISKLJUČENJE") i pričekajte da se štednjak ohladi. **Tijekom svih postupaka u vezi čišćenja i održavanja štednjaka vodite računa o slijedećem:** • Svi gumbi moraju biti u položaju za isključenje. • Glavni prekidač, smješten pred aparatom, mora biti isključen. • Pričekajte da se štednjak ohladi.	Pre početka čišćenja šporeta postavite svu dugmad za upravljanje gorionika u početni ("ISKLJUČENJE") i pričekajte da se šporet ohladi. **U toku svih postupaka u vezi čišćenja i održavanja šporeta vodite računa o sledećem:** • Sva dugmad mora biti u položaju za isključenje. • Glavni prekidač, smešten pred aparatom, mora biti isključen. • Pričekajte da se šporet ohladi.
POVRŠINA ŠTEDILNIKA • Površino štedilnika očistite z vlažno krpo in nekaj detergenta. • Mstne madeže lahko odstranite s toplo vodo in posebnim detergentom za emajl. • Nikoli ne čistite emajliranih površin z grobimi sredstvi, saj lahko trajno poškodujete površino aparata.	**POVRŠINA ZA KUHANJE** • Površinu štednjaka čistite vlažnom krpom i malo deterdženta. • Masne madeže možete ukloniti toplom vodom i posebnim deterdžentom za emajl. • Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje emajliranih površina, jer ćete time trajno oštetiti površinu aparata.	**POVRŠINA ZA KUVANJE** • Površinu šporeta čistite vlažnom krpom i malo deterdženta. • Masne madeže možete ukloniti toplom vodom i posebnim deterdžentom za emajl. • Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje emajliranih površina, jer ćete time trajno oštetiti površinu aparata.
ELEKTRIČNE GORILNE PLOŠČE Če je mogoče, se izogibajo stiku z vodo. Čisto plošče, ko se dryand občasno uporabljajo majhno količino rastlinskega olja.	**PLOČE ZA KUHANJE** Ako je moguće, izbjegavajte dodir s vodom. Ploče čistite kad su suhe, a povremeno ih možete namazati manjom količinom biljnog ulja.	**PLOČE ZA KUVANJE** Ako je moguće, izbegavajte dodir s vodom. Ploče čistite kad su suve, a povremeno ih možete namazati manjom količinom biljnog zejtina.
Obroči kuhalnih plošč so iz nerjavne pločevine in se zaradi termičnih obremenitev med kuhanjem lahko obarvajo rahlo rumeno. Ta pojav je fizikalno pogojen. Porumenela mesta lahko odstranite z običajnimi čistili za kovine. Agresivni pripomočki za čiščenje posode niso primerni za čiščenje teh obročev, ker povzročajo praske.	Obručevi ploča za kuhanje napravljeni su iz nehrđajućeg čelika. Zbog termičkih opterećenja, mogu se tokom kuhanja obojiti u žuto. Ovo je fizikalna pojava, koju možete djelomično odstraniti uobičajenim sredstvima za njegu metala. Agresivan pribor za čišćenje posuđa nije podesan za čišćenje tih obruča, jer uzrokuje ogrebotine	Obručevi ploča za kuvanje napravljeni su iz nerđajućeg čelika. Zbog termičkih opterećenja, mogu tokom kuvanja da se oboje u žuto. Ovo je fizikalna pojava, koju možete delomično da odstranite uobičajenim sredstvima za negu metala. Agresivan pribor za čišćenje sudova nije podesan za čišćenje tih obruča, jer uzrokuje ogrebotine.
PEČICA • Notranje stene pečice očistite z vlažno gobo in detergentom. Če so na stenah zapečeni ostanki, uporabite posebno čistilo za emajl.	**PEĆNICA** • Unutrašnje stjenke pećnice očistite vlažnom spužvicom i deterdžentom. Ako su na stjenkama zagorjeli ostaci hrane, upotrijebite posebno sredstvo	**RERNA** • Unutrašnje stenke rerne očistite vlažnim sunđerom i deterdžentom. Ako su na stenkama zagoreli ostatci hrane, koristite posebno sredstvo za emajl.

- Po čiščenju temeljito osušite pečico.
- Pečico čistite le, kadar je hladna.
- Nikoli ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev, saj lahko z njimi opraskate emajlirane površine.
- Pripomočke pečice (rešetko, pekač ipd.) pomijte z gobo in detergentom, ali pa uporabite pomivalni stroj. Če so močneje umazani, uporabite ustrezen detergent.

za emajl.

- Nakon čišćenja temeljito osušite pećnicu.
- Pećnicu čistite samo kad je hladna.
- Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje emajliranih površina, jer ćete time trajno oštetiti emajlirane površine.
- Opremu pećnice (rešetku, posude za pečenje, i sl.) perite spužvom i deterdžentom, ili ih operite u stroju za posuđe. Ako su jače umazani, upotrijebite odgovarajući deterdžent.

- Nakon čišćenja temeljito osušite rernu.
- Rernu čistite samo kad je hladna.
- Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje emajliranih površina, jer ćete time trajno oštetiti emajlirane površine.
- Opremu rerne (rešetku, posude za pečenje, i sl.) perite spužvom i deterdžentom, ili ih operite u mašini za sudove. Ako su jače zaprljani, upotrebite odgovarajući deterdžent.

MENJAVA ŽARNICE V NOTRANJOSTI PEČICE

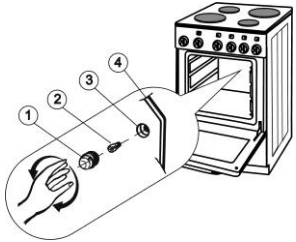
- Nastavite vse gumbe za upravljanje na izhodiščni položaj ("izklop") ter izklopite aparat iz električnega omrežja.
- Odvijte steklen pokrov žarnice v notranjosti pečice, in sicer tako, da ga obračate v levo.
- Odvijte odsluženo žarnico.
- Vstavite in privijte novo žarnico.
- Ponovno namestite stekleni pokrov žarnice.

ZAMJENA ŽARULJE U UNUTRAŠNJOSTI PEĆNICE

- Sve gumbe postavite u početni položaj ("isključenje"), te isključite aparat iz električne mreže.
- Odvijte stakleni poklopac žarulje u unutrašnjosti pećnice, i to tako da ga okrećete ulijevo.
- Odvijte odsluženu žarulju.
- Privijte novu žarulju.
- Vratite stakleni poklopac žarulje na svoje mjesto.

ZAMENA ŽARULJE U UNUTRAŠNJOSTI RERNE

- Sva dugmeta postavite u početni položaj ("isključenje"), te isključite aparat iz električne mreže.
- Odšrafite stakleni poklopac žarulje u unutrašnjosti rerne, i to tako da ga okrećete ulevo.
- Odšrafite odsluženu žarulju.
- Prišrafite novu žarulju.
- Vratite stakleni poklopac žarulje na svoje mesto.



OPOMBA:
Za osvetlitev obvezno uporabite žarnico z naslednjimi lastnostmi:
T 300°C, E 14, 230 - 240 V, 25W.

1. Stekleni pokrov
2. Žarnica
3. Grlo
4. Hrbtna stena pečice

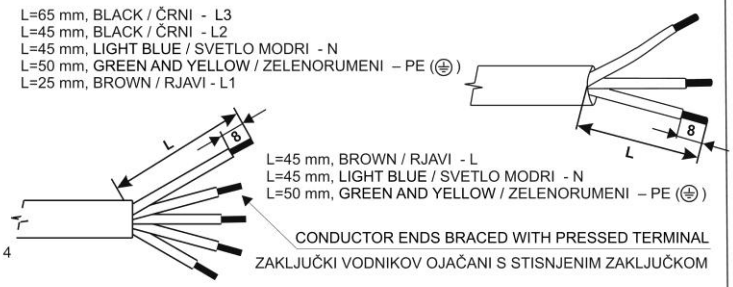
NAPOMENA:
Za osvjetljenje pećnice obavezno upotrebljavajte žarulju slijedećih tehničkih značajki:
T 300° C, E 14, 230 - 240 V, 25W.
1 – Stakleni poklopac
2 – Žarulja
3 – Grlo
4 – Stražnja stijenka pećnice

NAPOMENA:
Za osvetljenje rerne obavezno upotrebljavajte žarulju sledećih tehničkih karakteristika:
T300° C, E 14, 230 -240 V, 25W.
1 – Stakleni poklopac
2 – Žarulja
3 – Grlo
4 – Zadnja stenka rerne

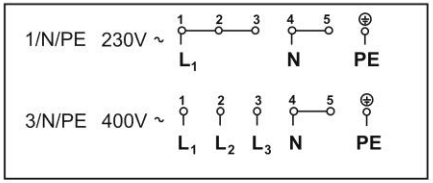
UVELJAVLJANJE GARANCIJSKIH ZAHTEVKOV	OSTVARIVANJE GARANCIJSKIH UVJETA	OSTVARIVANJE GARANTNIH USLOVA
V primeru, da v garancijskem obdobju pride do napak pri delovanju aparata, jih ne poskušajte odpraviti sami, temveč pri pooblaščenem zastopniku ali prodajalcu vložite garancijski zahtevek. Pri tem morate predložiti svoj garancijski certifikat. Opozarjamo, da brez ustrezno izpolnjenega garancijskega certifikata uveljavljanje zahtevkov ni možno, saj je v tem primeru garancija neveljavna.	Ako u garancijskom roku dođe do kvarova u djelovanju aparata, ne pokušavajte ih otklanjati sami, nego kod ovlaštenog zastupnika ili kod prodavača podnesite garancijski zahtjev. Pritom morate predložiti svoj garancijski certifikat. Upozoravamo da bez odgovarajuće ispunjenog garancijskog certifikata ostvarivanje garancije nije moguće, jer je u tom slučaju garancija nevažeća.	Ako u garantnom roku dođe do kvarova u delovanju aparata, ne pokušavajte ih otklanjati sami, nego kod ovlašćenog zastupnika ili kod prodavca podnesite garantni zahtev. Pritom morate predložiti svoj garantni sertifikat. Upozoravamo da bez odgovarajuće ispunjenog garantnog sertifikata ostvarivanje garancije nije moguće, jer je u tom slučaju garancija nevažeća.
NAČINI UPORABE TER ODSTRANITVE EMBALAŽE	**NAČINI UPOTREBE I ODSTRANJIVANJA AMBALAŽE**	**NAČINI UPOTREBE I ODSTRANJIVANJA AMBALAŽE**
S tem ko odnesete embalažo v ustrezen zbirni center, poskrbite za njegovo recikliranje. Valovita lepenka, zavijalni papir - lahko ga prodate v zbirnem centru, - ali pa odvržete v zbirne kontejnerje za papir. Leseni deli - ponovna (druga) uporaba - lokalno zbirno mesto za materiale, ki jih je možno reciklirati Zavijalna folija ter vrečke - odvrzite jih v kontejnerje za zbiranje plastike	Time, što ste ambalažu odnijeli u zbirni centar, pobrinuli ste se za njenu reciklažu. Valoviti karton, ovojni papir: - možete ga prodati zbirnom centru, ili bacite ga u zbirne kontejnere za papir. Drveni dijelovi:- ponovna (druga) upotreba; - lokalno zbirno mjesto za materijale, koje je moguće reciklirati; Folija za zavijanje, te vrećice: - bacite ih u kontejnere za sakupljanje plastike	Time, što ste ambalažu odneli u zbirni centar, pobrinuli ste se za njenu reciklažu. Valovita lepenka, ovojni papir: - možete ga prodati zbirnom centru, ili bacite ga u zbirne kontejnere za papir. Drveni delovi:- ponovna (druga) upotreba; - lokalno zbirno mesto za materijale, koje je moguće reciklirati; Folija za zavijanje, te kese: - bacite ih u kontejnere za sabiranje plastike
ODSTRANITEV ODSLUŽENEGA APARATA	**NAČINI UPOTREBE I ODSTRANJIVANJA AMBALAŽE**	**ODSTRANJIVANJE ODSLUŽENOG APARATA**
Aparat je označen v skladu z direktivo 2002/96/EC v zvezi z odpadno električno in elektronsko opremo – WEEE. Po poteku življenjske dobe odpeljite aparat na zbirno mesto za odsluženo električno in elektronsko opremo.	Aparat je izrađen iz dragocjenih materijala, koji se mogu ponovno upotrijebiti. Stoga odsluženi aparat predajte ovlaštenom zbirnom centru, ili ga odložite na određeno zbirno mjesto. Aparat je označen sukladno direktivi 2002/96/EC u vezi otpadne električne i elektronske opreme – WEEE. Nakon isteka životnog vijeka odvezite aparat na zbirno mjesto za odsluženu električnu i elektronsku opremu.	Aparat je izrađen iz dragocenih materijala, koji se mogu ponovno upotrebiti. Stoga odsluženi aparat predajte ovlašćenom zbirnom centru, ili ga odložite na određeno sabirno mesto. Aparat je označen u skladu s direktivom 2002/96/EC u vezi otpadne električne i elektronske opreme – WEEE. Nakon isteka radno veka odvezite aparat na zbirno mesto za odsluženu električnu i elektronsku opremu.
Pri izdelavi aparata so uporabljeni dragoceni materiali, ki jih je možno ponovno uporabiti. Aparat prodajte v ustreznem zbirnem centru ali ga odložite na določenem zbirnem mestu.	Štednjak je dostavljen u Vaš dom u zaštitnoj ambalaži, koja je izrađena iz reciklažnog materijala. Ako u blizini Vašeg doma postoje centri za sakupljanje takvog materijala, molimo Vas da ambalažu odnesete u jednog od njih.	Šporet je dostavljen u Vaš dom u zaštitnoj ambalaži, koja je izrađena iz reciklažnog materijala. Ako u blizini Vašeg doma postoje centri za sabiranje takvog materijala, molimo Vas da ambalažu odnesete u jednog od njih.

PREDPIS ZA MONTAŽO IN NASTAVITVE	UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE I PODEŠAVANJE	UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE I REGULISANJE
PRIKLJUČITEV APARATA NA ELEKTRIČNO OMREŽJE: Montažo je nujno narediti po veljavnih državnih normah in predpisih.	**PRIKLJUČENJE APARATA NA ELEKTRIČNU MREŽU** Električni štednjak je potrošač električne energije, stoga njegova instalacija i postavljanje mora odgovarati važećim propisima i standardima.	**PRIKLJUČENJE APARATA NA ELEKTRIČNU MREŽU** Električni šporet je potrošač električne energije, stoga njegova instalacija i postavljanje mora odgovarati važećim propisima i standardima.
• Priključitev aparata na električno omrežje mora narediti pooblaščena oseba. V električni napeljavi mora biti predvidena stikalna naprava, ki aparat v vsah polih ločuje od omrežja in v kateri je v odprtem položaju razmik med kontakti najmanj 3mm. • Priporočljiva priključitev štedilnika je trifazni s pomočjo vrvice tipu H05RR-F5G-1,5 katerih konce naredite po sliki. • Konice vodnikov je nujno ojačati od razdeljenih koncov. • Při enofazni priključitvi uporabite priključno vrvico tipu HO5RR-F3G-4, konce vodnikov zvežite po sliki. • Po ojačanju koncov vodnikov pod glavno vrvico v priključnici založite vrvico do priključnice in zavarujte jo proti izvleku sponke (slika 5). Na koncu zaprite pokrov priključnice.	• Na stabilnom dijelu električne instalacije pred ulazom u aparat mora biti postavljena naprava, koja prekida dovod napona u aparat, i čiji razmak između kontakata je najmanje 3 mm. • Za priključenje na električnu mrežu štednjak je opremljen trofaznim priključkom i kabelom H05RR-1,5 (prethodno CGLG 5Cx1,5), čiji završeci se moraju obraditi sukladno slici. • Za zaštitu od habanja, završeci vodiča moraju biti obučeni u prikladne sponke. • Za jednofazni priključak na električnu mrežu upotrijebite priključni kabel H05RR-F3G-4 (prethodno GGLG3Cx4), čiji završeci se moraju urediti sukladno slici. • Nakon spajanja vodiča i njihova pričvršćenja vijcima u priključnu kutiju, sprovedite priključni kabel kroz sigurnosnu štipaljku, koja ga štiti pred trganjem. Na kraju zatvorite poklopac priključne kutije.	• Na stabilnom delu električne instalacije pred ulazom u aparat mora biti postavljena naprava, koja prekida dovod napona u aparat, i čiji razmak između kontakata je najmanje 3 mm. • Za priključenje na električnu mrežu šporet je opremljen trofaznim priključkom i preporučuje se gajtan H05RR-1.5, (prethodno CGLG 5Cx1,5), čiji završeci se moraju obraditi u skladu sa slikom. • Za zaštitu od habanja, završeci vodiča moraju biti obučeni u prikladne sponke. • Za jednofazni priključak na električnu mrežu koristite priključni gajtan H05RR-F3G-4 (prethodno GGLG3Cx4), čiji završeci se moraju urediti sukladno slici. • Nakon spajanja vodiča i njihova pričvršćenja šrafovima u priključnu kutiju, sprovedite priključni gajtan kroz bezbednosnu štipaljku, koja ga štiti pred trganjem. Na kraju zatvorite poklopac priključne kutije.
SHEMA PRIKLJUČITVE NA ELEKTRIČNO OMREŽJE Pri priključitvi štedilnika priporočamo uporabiti priključni kabel: - Cu 3 x 4 mm^2 min. - pri enofazni priključitvi (varovalke 35 - 38 A po tipu) - Cu 5 x 1,5 mm^2 min. - pri trifazni priključitvi (varovalke 3x16 A)	**PRIKLJUČENJE ŠTEDNJAKA** Za priključenje savjetujemo upotrebu priključnog kabela: - Cu 3 x 4 mm2 kao minimum - za jednofazni priključak (osigurač 35 – 38 A za tip) - Cu 5 x 1.5 mm2 kao minimum - za trofazni priključak (osigurač 3 x 16 A)	**PRIKLJUČENJE ŠPORETA** Za priključenje savetujemo upotrebu priključnog gajtana: - Cu 3 x 4 mm2 kao minimum – za jednofazni priključak (osigurač 35 – 38 A za tip) - Cu 5 x 1.5 mm2 kao minimum – za trofazni priključak (osigurač 3 x 16 A)
POMEMBNA OPOZORILA Pri katerem koli posegu na električni štedilnik, razen redne uporabe je nujno odklopiti aparat iz omrežje in zagotoviti izključeno stanje. Pri montaži je nujno s pogleda funkcije aparata narediti naslednje naloge: • kontrola pravilnosti priključitve na električno omrežje, • kontrola fukcijonalnosti kuhalnih teles, upravljalnih in krmilnih delov • razložiti kupcu vse funkcije aparata in ga seznaniti z uporabo in vzdrževanjem.	**VAŽNO UPOZORENJE** Kod bilo kakve montaže ili rastavljanja aparata, koji ne spadaju u redovnu upotrebu, isključite aparat iz električne mreže. Prilikom montaže aparata serviserova je dužnost učiniti slijedeće: • Provjeriti pravilnost električnog priključka na instalaciju; • Provjeriti djelovanje grijača, upravljačkih gumbova i elemenata; • Predstaviti stranci sve funkcije aparata i upoznati je s načinom servisiranja i održavanja.	**VAŽNO UPOZORENJE** Kod bilo kakve montaže ili rastavljanja aparata, koji ne spadaju u redovnu upotrebu, isključite aparat iz električne mreže. Prilikom montaže aparata serviserova je dužnost da uradi sledeće: • Proveriti pravilnost električnog priključka na instalaciju; • Proveriti delovanje grejača, upravljačkih dugmeta i elemenata; • Predstaviti stranci sve funkcije aparata i upoznati je s načinom servisiranja i održavanja.

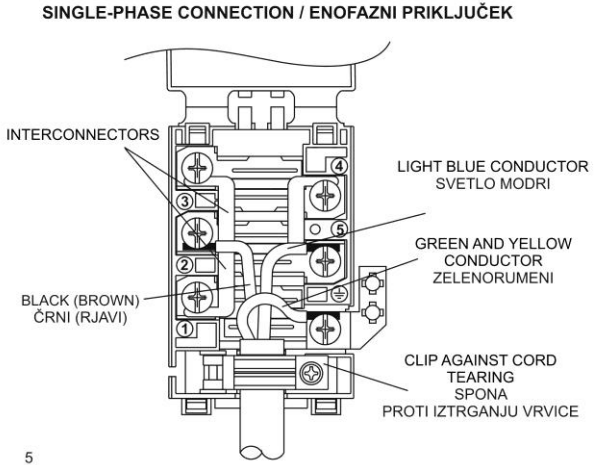
OPOZORILO: Električni štedilnik je aparat razreda I po stopnji zaščite pred udarom električnim tokem in mora biti priključen s ozemljitvenim vodnikom električnega omrežja.	**UPOZORENJE:** Električni štednjak spada u aparate razreda I po klasifikaciji aparata glede stupnja zaštite od ozljeda električnom strujom, stoga mora biti priključen na električnu mrežu sa zaštitnim vodom.	**UPOZORENJE:** Električni šporet spada u aparate razreda I po klasifikaciji aparata obzirom na stepen zaštite od ozleda električnom strujom, stoga mora biti priključen na električnu mrežu sa zaštitnim vodom.



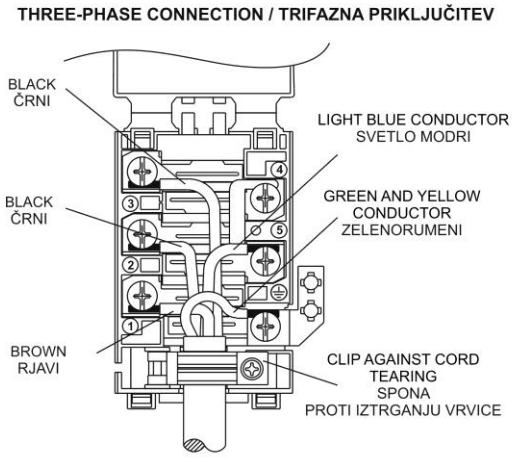
4

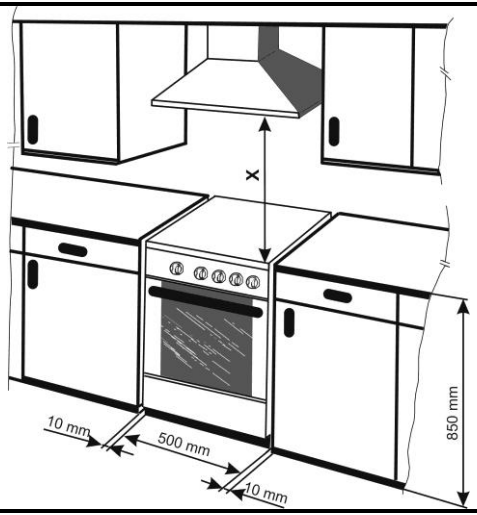


6



5



POSTAVITEV ŠTEDILNIKA	LOKACIJA	LOKACIJA
Montažo je nujno narediti po veljavnih državnih normativih in predpisih. "X" – minimalna razdalja med kuhalno ploščo in napo je 650mm ali več, če tako priporoča proizvajalec nape. Elektricni štedilnik je narejen na standardne pogoje. Štedilnik je lahko postavljen med elementi s toplotno odpornostjo 100°C ali pa mora biti toplotno izoliran. Štedilnik ne sme biti postavljen na postavku. Montažo štedilnika lahko naredi le pooblaščeni strokovnjak. Ta je odgovoren vgradit štedilnik tako, da bi bila montažna plošča v vodoravnem položaju, priključen na električno omrežje in prekontrolirat njegove funce. Montaža štedilnika mora biti potrjena v garancijskem listu.	**Električni štednjak mora biti namješten u skladu s važećim narodnim normama i propisima.** "X" – minimalna udaljenost ploče za kuhanje i nape je 650 mm ili više, ako tako preporučuje proizvođač nape. Aparat je namijenjen instalaciji u niz kuhinjskih elemenata. Štednjak možete postaviti u običnu kuhinju. S vidika toplotne otpornosti, štednjak možete postaviti na bilo koju podlogu (nosiva ploča). Možete ga ugurati između kuhinjskih elemenata, koji imaju toplotnu otpornost 100°C, inače morate elemente zaštiti izolacijom. Štednjak ne postavljajte na nikakvo podnožje.	**Električni šporet mora biti postavljen u skladu sa važećim nacionalnim standardima i propisima.** "X" – minimalna udaljenost ploče za kuvanje i nape je 650 mm ili više, ako tako preporučuje proizvođač nape. Aparat je namenjen instalaciji u niz kuhinjskih elemenata. Šporet možete postaviti u običnu kuhinju. S vidika toplotne otpornosti, šporet možete postaviti na bilo koju podlogu (nosiva ploča). Možete ga ugurati između kuhinjskih elemenata, koji imaju toplotnu otpornost 100°C, inače morate elemente zaštiti izolacijom. Šporet ne postavljajte na nikakvo podnožje.
		
OPOZORILO: Med namestitvijo se ne dotikajte vročih delov štedilnika (odvodna cev na hrbtni strani), saj lahko visoka temperatura poškoduje izolacijo kabla.	**UPOZORENJE:** Tijekom instalacije ne dodirujte vruće dijelove štednjaka (odvodna cijev na stražnjoj strani), jer visoka temperatura može oštetiti izolaciju kabela.	**UPOZORENJE:** U toku instalacije ne dodirujte vruće delove šporeta (odvodna cev pozadi aparata), jer visoka temperatura može oštetiti izolaciju kablova.

URAVNAVANJE ŠTEDILNIKA	POSTAVLJANJE ŠTEDNJAKA U VODORAVAN POLOŽAJ	POSTAVLJANJE ŠPORETA U HORIZONTALAN POLOŽAJ
(le pri nekaterih modelih) Kuhalno ploščo štedilnika lahko uravnate v vodoraven položaj s pomočjo štirih uravnalnih vijakov, priloženih aparatu. **POSTOPEK:** • Odstranite predal pod pečico. • Nagnite štedilnik na stranski rob. • Privijte plastične vijake v sprednje in zadnje odprtine v spodnji prečni letvi na eni strani aparata. • Nagnite štedilnik na drugo stran in privijte plastične vijake v odprtine na tej strani. • Štedilnik uravnajte s pomočjo izvijača, s katerim skozi odprtino za predal obračate plastične vijake, ali pa z obračanjem vijaka za uravnavanje s šesterokotnim ključem. • Zaradi enostavnejšega ravnanja, ki ga omogoča snemljivi predal, priporočamo uravnavanje z vijaki.	(samo određeni modeli**)** Površinu za kuhanje možete postaviti u vodoravan položaj pomoću četiri vijka za podešavanje, priložena k aparatu. **POSTUPAK:** • Odstranite ladicu ispod pećnice. • Nagnite štednjak na bočni rub. • Privijte plastične vijke u prednje i stražnje otvore u donjoj poprečnoj letvi na jednoj strani aparata. • Nagnite štednjak na drugu stranu i privijte plastične vijke u otvore na toj strani. • Štednjak izravnajte pomoću izvijača, kojim kroz otvor za ladicu okrećete plastične vijke, ili okretanjem vijka za podešavanje pomoću šesterokutnog ključa. • Zbog jednostavnijeg rukovanja kojeg omogućuje odstranjiva ladica, preporučujemo podešavanje vijcima.	(samo određeni modeli) Površinu za kuvanje možete postaviti u horizontalan položaj pomoću četiri šrafa za regulisanje, priložena k aparatu. **POSTUPAK:** • Izvadite fijoku ispod rerne. • Nagnite šporet na bočnu ivicu. • Prišrafite plastične šrafove u prednje i zadnje otvore u donjoj poprečnoj letvi na jednoj strani aparata. • Nagnite šporet na drugu stranu i prišrafite plastične šrafove u otvore na toj strani. • Šporet izravnajte pomoću šrafcigera, kojim kroz otvor za ladicu okrećete plastične šrafove, ili okretanjem šrafa za
OPOMBA: Če sta višina in položaj aparata sprejemljiva, uravnavanje z vijaki ni potrebno.	**NAPOMENA:** Ako je visina i položaj aparata zadovoljiv, izravnavanje vijcima nije potrebno.	**NAPOMENA:** Ako su visina i položaj aparata zadovoljivi, balansiranje šrafovima nije potrebno.
OPOMBA: Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb v navodilih za uporabo, do katerih lahko pride zaradi inovacij ali tehnoloških sprememb, ki pa ne vplivajo na funkcionalnost aparata.	**NAPOMENA** Proizvođač pridržava pravo na manje preinake uputstava za upotrebu, koje će eventualno biti potrebne kao posljedica tehnoloških promjena ili inovacija u vezi s proizvodom.	**NAPOMENA** Proizvođač pridržava pravo na manje preinake uputstava za upotrebu, koje će eventualno biti potrebne kao posledica tehnoloških promena ili inovacija u vezi s proizvodom.

DODATNE PRIPOMOČKE	OPREMA	OPREMA	KE 51101 H
Polica	Žičana polica	Žičana polica	+
Plošče za peko	Posuda za pečenje	Tepsija	+
Pekači	Posuda	Tepsija	
Nastavljive nožice	Podesive nožice	Regulacione nožice	+

TEHNIČNI PODATKI	TEHNIČNI PODATKI	TEHNIČKI PODACI	
ELEKTRIČNI ŠTEDILNIK	**ELEKTRIČNI ŠTEDNJAK**	**ELEKTRIČNI ŠPORET**	**KE 51101 H**
Dimenzije: višina / širina / globina (mm)	Dimenzije: visina / širina / dubina (mm)	Dimenzije: visina / širina / dubina (mm)	850 / 500 / 605
Kuhalna plošča	**Površina za kuhanje**	**Površina za kuvanje**	
Kuhalne plošče	**Ploče za kuhanje**	**Ploča za kuvanje**	
Leva sprednja (kW)	lijeva prednja ploča Ø 180 mm (kW)	leva prednja Ø 180 mm (kW)	2,00 (R)
Leva zadnja (kW)	lijeva stražnja ploča Ø 145 mm (kW)	leva zadnja Ø 145 mm (kW)	1,00
Desna zadnja (kW)	desna stražnja ploča Ø 180 mm (kW)	desna zadnja Ø 180 mm (kW)	1,50
Desna sprednja (kW)	desna prednja ploča Ø 145 mm (kW)	desna prednja Ø 145 mm (kW)	1,00
Pečica	**Pećnica**	**Električna rerna**	
Zgornji grelni element (kW)	Gornji grijaći element (kW)	Gornji grejač (kW)	0,75
Spodnji grelni element (kW)	Donji grijaći element (kW)	Donji grejač (kW)	1,10
Grelnik za žar (kW)	Grijač za žar (kW)	Grejač za žar (kW)	
Krožni grelnik (kW)	Kružni grijač (kW)	Kružni grejač (kW)	
Ventilator (W)	Ventilator (W)	Ventilator (W)	
Osvetlitev pečice (W)	Osvjetljenje pečnice (W)	Osvetljenje rerne (W)	25
Minimalna / maksimalna temperatura v notranjosti pečice	Min./maks.temperatura u pećnici	Min. / maks. Temperatura u pećnici	50 - 250°C
Napetost	Nominalni dovodni napon	Nominalni dovodni napon	230 / 400 V~
Vhodna moč (kW)	Ukupna ulazna snaga (kW)	Ukupna ulazna snaga (kW)	7,40

SEZNAM INFORMACIJ	SPISAK PODATAKA	SPISAK PODATAKA	
Proizvajalec	Proizvođač	Proizvođač	
Model	Model	Model	**KE 51101 H**
A – Bolj učinkovit B C D E F G – manj učinkovit	A – Učinkovito B C D E F G – Manje učinkovito	A – Efikasno B C D E F G – Manje efikasno	**B**
Poraba energije (KWh)	Potrošnja energije	Potrošnja energije (kWh)	**0,94**
Čas (min)	Vrijeme	Vreme	**54,9**
Poraba energije (KWh) /	Potrošnja energije /	Potrošnja energije / (kWh)	
Čas (min)	Vrijeme	Vreme	
Uporabna prostornina (l)	Korisna zapremina (l)	Korisna zapremina (l)	**49**
Velikost pečice	Korisna zapremina:	Veličina rerne:	
MAJHNA	MALA	MALA	
SREDNJA	**SREDNJA**	**SREDNJA**	
VELIKA	VELIKA	VELIKA	
Raven hrupa (dB)	Razina buke (dB)	Nivo buke (dB)	
Poraba energije v stanju pripravljenosti (standby) (W)	Potrošnja energije u stanju pripremljenosti (standby) (W)	Potrošnja energije u stanju pripremljenosti (standby) (W)	
Površina največjega pekača (cm^2)	Površina najveće posude za pečenje (cm^2)	Površina najveće tepsije (cm^2)	**1230**

SAP 365172